

**Appendix M –
Summary of Project Briefing Session on 5 September 2018**

[Blank Page]

搬遷沙田污水處理廠往岩洞

公眾參與活動 - 鄰舍輔導會怡欣山莊簡報會

日期： 2018年9月5日（星期三）

時間： 下午2時15分至下午5時15分

地點： 鄰舍輔導會怡欣山莊

出席人士：

包括以下單位代表及多名院友家長

A) 鄰舍輔導會怡欣山莊代表

馮綉文女士	副總幹事
馮麗女士	執行幹事
鐘活霖先生	助理服務總監
陳語堂醫生	到診醫生

B) 突破青年村代表

蔡淑琪女士	行政經理
文少強先生	程序分析主任

C) 社會福利署代表

陳詠雯女士	社會工作主任
-------	--------

D) 沙田區議會

王虎生先生	沙田區議會(廣康選區)
-------	-------------

E) 渠務署代表

梁泳源先生	污水工程部總工程師
梁瀚雲先生	污水工程部高級工程師
陳志祥先生	污水工程部工程師

F) 工程顧問，艾奕康有限公司代表

陳英健先生	香港區水務及城市發展執行董事
游景頤女士	香港區水務及城市發展董事
司徒健華先生	香港區土力工程助理董事
黃楚鋒先生	香港區水務及城市發展見習工程師
程維俊先生	香港區水務及城市發展見習工程師

1. 介紹會議

- 1.1 **工程顧問代表陳英健先生**感謝各位再次參加簡報會，並表示希望藉此機會跟進大家在2018年8月3日簡報會的提問並提供進一步的工程資料。

2. 簡報會

- 2.1 **工程顧問代表陳英健先生**介紹有關搬遷沙田污水處理廠往岩洞計劃的工作資料及進展，包括以下主要內容：

- (i) 簡介整個搬遷沙田污水處理廠往岩洞計劃的最新進展；
- (ii) 施工時的臨時交通安排；
- (iii) 施工地點與鄰舍輔導會怡欣山莊的位置；
- (iv) 環境保護及緩解措施；
- (v) 防蚊措施；
- (vi) 鑽爆法的施工安排及其影響；
- (vii) 介紹社區聯絡小組；
- (viii) 施工時的通報機制；
- (ix) 總結及未來工作前瞻。

3 示範環節

除味裝置示範

- 3.1 **工程顧問代表陳英健先生**介紹將會在沙田污水處理廠採用的活性炭除味技術，同時展示一台小型除味裝置，並邀請怡欣山莊的職員及院友家長親身感受除味裝置的除味效果。

震動儀器示範

- 3.2 **工程顧問代表游景頤女士及黃楚鋒先生**示範以震動儀器來量度日常生活中會產生震動的活動，包括拍打網球、籃球、踏地及原地跳躍。職員和家長亦嘗試製造不同的震動並比較震動儀器的讀數和自己的感受。結果顯示在示範期間，這些日常生活中產生的震動均超出本工程在爆破期間預期引起的震動(即小於 5mm/s)。

4 參與者提出的關注事項：

一般事項

- 4.1 院友家長詢問工程的保險會否保障鄰舍輔導會怡欣山莊；(回應見 6.1 段)
- 4.2 當工程開展後，如果院友感受到不良影響，工程團隊有否制定機制保障他們；(回應見 6.1 段)
- 4.3 會否收到怡欣山莊附近環境監測站的定期報告；(回應見 6.8 段)
- 4.4 誰負責為工程進行監察。(回應見 6.1 段)

院友家長向到診醫生查詢有關院友健康的事項

- 4.5 在施工期間所引起的車流量增加、噪音、空氣污染及震動會否令院友的病情惡化，並強調部分院友對周遭環境轉變可能會非常敏感；(回應見 5.1 段)
- 4.6 假如院友在施工期間有不良反應，醫生會建議甚麼措施保障他們。(回應見 5.1 段)

有關工程技術事項

- 4.7 院友家長詢問污水處理過程除了產生硫化氫(H₂S)外，會否產生其他有害或致癌物質，例如二噁英；(回應見 6.2 段)
- 4.8 緊急車輛，例如救護車，會否於施工期間在亞公角山路迴旋處受到阻礙，家長亦要求解決迴旋處過於狹窄的問題；(回應見 6.9 段)
- 4.9 如何處理岩洞內產生的污泥，污水處理廠產生的污泥會否經亞公角山路運走；(回應見 6.5 段)
- 4.10 臨時炸藥庫的設計會如何確保安全；(回應見 6.6 段)
- 4.11 每天爆破的次數及爆破時間；(回應見 6.7 段)
- 4.12 開闢通往通風井的道路工程約需時多久；(回應見 6.9 段)
- 4.13 工程會否引致沉降，渠務署會否就沉降進行監察；(回應見 6.7 段)
- 4.14 施工期間的工程車輛流量可否減少，並要求於標書中限制每日最高工程車輛流量；(回應見 6.9 段)
- 4.15 開挖岩洞期間會否發現炸彈。(回應見 6.10 段)

5 駐院醫生就院友的健康問題作出以下回應：

- 5.1 陳醫生指出在是次簡報會前已向工程顧問了解是項工程細節。陳醫生認為是項工程引致的空氣污染、噪音及震動等問題對院友影響輕微。陳醫生預料工程開始時，院友可能需要一些時間來適應工程帶來的改變，他會在施工期間觀察院友的病情，假如發現個別院友有不良反應，醫生會建議一些特別安排讓院友適應改變，例如將院友搬往較遠離工地的房間等。

6 工程團隊就參與者提出的關注事項有以下綜合回應：

有關保障怡欣山莊的事項

- 6.1 工程承建商會購買第三者保險，雖然相關保險計劃並不會指明怡欣山莊為受保對象，但保險計劃會保障所有因工程而蒙受損失的第三者。

此外，渠務署的工程團隊會與怡欣山莊保持緊密聯絡，如果有任何關於是項工程的意見，可以通知工程團隊以便作出跟進。

渠務署亦已委託工程顧問（艾奕康有限公司）於工程進行期間監督承建商的工作，以核實工程符合相關環境保護標準。此外，渠務署會委聘環境小組，根據工程項目的環境監察與審核（環監）手冊內的環監規定，執行環監計劃。渠務署亦會委聘獨立環境查核人，以審核上述的監察工作，並檢查及核證載列環評報告所建議緩解措施的實施及完成情況的報告。

有關氣味管理的事項

- 6.2 一般而言，污水處理廠內的氣味主要源頭為硫化氫(H_2S)，而活性炭除味裝置可有效去除超過 95%的硫化氫。另外，通風井的通風口與怡欣山莊的水平距離約 240 米，通風口的位置更是利用了實驗室的風洞測試，對當區的風速及風向作了分析而釐定。工程顧問同時以一種數學模型來計算空氣流量，並且在設計岩洞污水處理廠時考慮通風問題，包括設置風扇來強化通風效果。根據分析結果，將來的岩洞污水處理廠排出已淨化的空氣將符合相關法例要求。

污水處理過程不會產生二噁英等致癌物質。工程顧問同時強調是項工程的環境影響評估已獲環境保護署署長批准，當中包括健康影響評估。

有關噪音的事項

- 6.3 工程顧問認為源頭隔音是最有效的減少噪音污染方法。根據已獲批准的環境影響評估及已發出的環境許可證要求，工程顧問將會為施工期間擬訂環監計劃，實施所有可行的緩解措施（例如採用低噪音機動設備、設置隔音屏障等），這些措施均針對噪音源頭。而在怡欣山莊安裝玻璃隔音屏障並非最理想方案，此舉會限制院友的活動空間，減少空氣流通及影響結構。因此，工程團隊現階段亦不建議在怡欣山莊四周安裝隔音屏障。

有關害蟲的事項

- 6.4 工程顧問代表表示合約會要求承建商於施工期間進行滅蚊工作，例如在地盤周圍噴灑蚊油，承建商也會配合怡欣山莊進行滅蚊工作，避免因施工導致怡欣山莊出現蚊患。
- 本工程設置的圍板並非作分隔怡欣山莊與野生動物之用。但工程團隊一旦於工地附近發現對大眾存在威脅的生物，會立刻向相關部門匯報，並提供適當協助。

有關污泥處理的事項

- 6.5 現時沙田污水處理廠採用厭氧消化技術來處理污泥，而將來的岩洞污水處理廠則使用另一種方法來處理污泥以避免產生甲烷。污泥將會在污水處理廠內經過脫水處理，隨後從岩洞的主入口途經亞公角街運走。

有關臨時炸藥儲存庫的安全事項

- 6.6 爆破工程採用的炸藥非常安全。爆破是需雷管和炸藥適當地接駁在一起才能引爆。施工時，雷管與炸藥會分開運送及儲存，確保安全。
- 在儲存方面，臨時炸藥儲存庫的設計會預先經土木工程拓展署礦務部、環保署、消防處核准及發牌，並由合資格的專業人員監察一切

操作，確保操作符合相關法規及國際認可的標準。臨時炸藥儲存庫均會安裝設有倒刺鐵線圈的保安圍欄。承建商亦會安排守衛二十四小時看守臨時炸藥儲存庫，並於入口設有保安亭、閉路電視，提供二十四小時的監控和錄影。臨時炸藥儲存庫均會裝設臨時儲水缸，儲存一定水量，以應付臨時炸藥儲存庫萬一發生火警時作滅火之用。臨時炸藥儲存設施只會存放少量炸藥供數天之用，當爆破工程完成時，有關設施便會拆除。

香港已有多年炸藥的儲存、運送和使用的經驗，因此發生意外的風險非常低。

有關爆破工程的事項

- 6.7 每個爆破點每天最多只會進行 1 至 2 次爆破，而所有爆破點每天進行爆破的總和不多於 8 次。爆破工程只會由已獲得土木工程拓展署礦務部核准的合資格人員進行，並由具備豐富爆破設計和施工經驗的監管人員密切監督。此外，是次工程大部份鑽爆工序都是在女婆山深處進行，加上有適當紓緩措施(例如防爆門)，因此在岩洞內的爆破工程產生的音量及震盪對附近環境的影響均很輕微。再者，因為每次爆破需要為地盤清場，承建商每天只會於短時間進行爆破工程，故只會有短暫時間對鄰近地區造成輕微影響。以現時於將軍澳－藍田隧道在廣田邨進行的爆破工程為例，爆破時在隧道爆破工程上面約 100 米的廣靖樓只感受到如巴士經過的噪音及震動。此外，以淨化海港計劃為例，於沙灣初級污水處理廠內以爆破方式建造的豎井亦未對一街之隔的大口環根德公爵夫人兒童醫院造成不良影響。另外，由於爆破於堅固的岩石內進行，而爆破地點與鄰舍輔導會怡欣山莊有一段相當遠的距離，爆破工程會引致該院沉降的可能性十分低。但工程團隊亦會於院舍附近安裝監測點以拭除家長的憂慮。

有關監測資料的事項

- 6.8 施工期間將於怡欣山莊及其附近位置設立監測點，用以監測震動、噪音、空氣質素、沉降等數據。渠務署表示除了符合法例要求外，亦會嘗試進行實時監測震動和噪音，以提升服務質素。渠務署會委託環境小組有系統地收集和分析環境數據，並委託獨立環境查核人進行審核，於需要時提出建議。所有錄得的數據會交予環保署，隨後在工程網頁公佈。渠務署亦已委託獨立環境小組進行基線監測，錄得的數據亦會經過以上的程序在工程網頁公佈。

有關工程對亞公角山路的交通影響事項

- 6.9 亞公角山路於施工期間的工程車流量預計將不大於每天 50 至 60 架次(單程)，故此預計工程不會對亞公角山路造成不能承受的影響。在工程開展期間，亞公角山路的地盤範圍出入口毗鄰的路旁帶能提供放置數輛工程車的停泊空間，因此我們預期現有的行人及行車路面，將不會被阻塞。工程合約亦會要求承建商於施工期間安排人員在工地出入口負責監察及管理交通，同時亦會安裝閉路電視監視。當發現道路出現擠塞或有緊急車輛出入，交通監察員可即時作出應變以疏導交通。另外，通往通風井的道路約於 2 至 3 年內完成，而且當地盤圍板完成安裝後，所有工程將於圍板內進行。工程合約亦會要求承建商提供交通工具讓工人往來工地，確保亞公角山路的專線小巴服務不會受到影響。另外，工程團隊已因應部分鄰舍輔導會怡欣山莊持份者的要求，向相關部門提出改善在亞公角山路迴旋處道路的建議。倘若改善方案獲批，我們計劃於第一階段工程合約內進行相關改善工程。

有關施工期間可能發現炸彈的事項

- 6.10 根據政府以往的歷史高空照片，施工地點為天然的山坡，並非以人工方式建造出來，再加上曾經進行過大量勘探工作。我們預期在爆破岩洞時被發現戰時炸彈的機會非常輕微。而最近發現有炸彈的工程地盤(例如沙中線位於灣仔的地盤)均位於填海地區，並非天然土地。

設立社區聯絡中心

- 6.11 渠務署將以社區聯絡小組形式與院舍繼續保持聯絡，並定期滙報工程進度及簡介施工安排，同時亦將於梅子林路旁建設社區聯絡中心，方便市民於辦工時間參觀該中心以獲取最新工程資訊。
另外應家長要求就是項工程成立關注小組，工程團隊樂意參與關注小組會議，有待怡欣山莊管理人員通知有關安排再展開會談。